

THE FRAMING STREET JOURNAL

LOVE OF BEAUTY IS TASTE. THE CREATION OF BEAUTY IS ART.



WELKOM BIENVENUE WILLKOMMEN

NL

LOVE OF BEAUTY IS TASTE. THE CREATION OF BEAUTY IS ART.

De tijd vliegt en het is al een jaar geleden dat onze eerste uitgave van "THE FRAMING STREET JOURNAL" verscheen. Wij kregen toen vele enthousiaste reacties. Daarom willen we met deze tweede editie het ambacht van lijstenmaker verder in het daglicht plaatsen en de eindconsumenten laten zien hoe inspirerend de wereld van inlijstingen kan zijn.

Het verheugt ons dat er dankzij uw creatieve inspanningen heel wat beweegt in de inlijstbranche en de decoratiesector. Meer en meer mensen ontdekten de voorbije twee jaar welke toegevoegde waarde inlijstingen betekenen in de huiselijke sfeer of in gerichte tentoonstellingen.

Tijdens de pandemie zijn mensen op ontdekkings-tocht gegaan en kregen ontelbare musea, galeries en interieurzaken bezoek van een onbekend publiek. Heel wat personen zijn zelf aan de slag gegaan met verf en borstel, niet alleen om hun interieur op te frissen, maar ook om hun artistieke talent naar boven te halen. Het streefdoel van Eurolijsten is om verder te bouwen op deze ontwikkeling en u met nieuwe lijsten en andere benodigdheden te ondersteunen om uw vak de plaats te geven die het verdient. Ik ben terecht trots op de realisaties van onze klanten die te zien zijn in etalages, in gebouwen of op tentoonstellingen, bij particulieren, vrienden en kennissen en op sociale media met de vele likes :). Ik wens u veel leesplezier met deze tweede editie.

FR

LOVE OF BEAUTY IS TASTE. THE CREATION OF BEAUTY IS ART.

Le temps passe vite et cela fait déjà un an que notre "FRAMING STREET JOURNAL" est sorti pour la première fois. Les réactions enthousiastes nous ont incité à préparer une deuxième édition pour mettre votre artisanat d'avantage en évidence et pour montrer au grand public que le monde de l'encadrement est une source d'inspiration pour tous.

Cela nous fait plaisir de constater que ça bouge dans le secteur de l'encadrement et de la décoration intérieure. Non seulement grâce à vos efforts de créativité mais aussi parce que de plus en plus de personnes ont découvert la beauté des cadres à la maison ou dans des expositions.

Pendant la pandémie beaucoup de gens ont commencé à visiter les musées, les galeries et les magasins de décoration. Un grand nombre de ces personnes se sont même découvert une nouvelle passion en se mettant à la peinture, non seulement pour rafraîchir leur intérieur, mais aussi pour développer leur talent artistique. C'est notre but d'encourager cette évolution en vous proposant régulièrement des nouveautés de baguettes et autres matériaux pour vous permettre de développer votre artisanat, et lui donner la place qu'il mérite. Je suis fier de toutes les réalisations, de tous les projets de nos clients que je vois dans les vitrines, dans des bâtiments ou dans des expos, chez des particuliers, des amis ou sur les réseaux sociaux avec tous ces "likes" :). Je vous souhaite une bonne lecture de cette deuxième édition!

DE

LOVE OF BEAUTY IS TASTE. THE CREATION OF BEAUTY IS ART.

Die Zeit fliegt vorbei und es ist schon ein Jahr her, seit die erste Ausgabe des "THE FRAMING STREET JOURNAL" erschien. Unsere Kundschaft war darüber begeistert. Darum möchten wir in dieser zweiten Ausgabe das Handwerk des Einrahmens weiter im Fokus setzen und den Endverbraucher zeigen, wie inspirierend Einrahmungen wirken können.

Es freut uns, daß sich dank Ihres leidenschaftlichen Schaffens viel bewegt im Wohn- und Dekorationsbereich. Immer mehr Leute haben in den vergangenen zwei Jahren entdeckt, wie Bilderrahmen Freude bringen können, nicht nur in einem schönen Zuhause, sondern auch auf Kunstausstellungen.

Während der Pandemie haben viele Leute ihren Horizont erweitert und haben dabei häufiger als vorher Museen, Galerien und Wohngeschäfte besucht. Manche haben sogar selber den Pinsel zur Hand genommen, nicht nur um die Wand zu malen, sondern auch um ihr eigenes kreatives Potential zu nutzen. Es ist unser Ziel, diese Entwicklung zu fördern, indem wir Ihnen mit schönen Bilderleisten und sonstigen Materialien unterstützen, damit Ihr Handwerk seinen Platz kriegt, die es verdient. Ich bin mit Recht stolz auf die spannenden Projekte unserer Kunden, die man in Schaufenstern, in Gebäuden und auf Ausstellungen, bei Leuten zuhause und in den sozialen Medien sieht mit den vielen likes :). Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen dieser zweiten Ausgabe.



Patrick De Ruyck
Managing Director Eurolijsten



04

Napoli – Le Voci de dentro

Portret – Portrait – Porträt

Filip De Jaeger Fedustria	09
Sander Verthé	11
Ute Wengenroth	12
Dagmar Scholz	15

Producten – Produits – Produkte

Staafljsten - Moulures - Bilderleisten	05
Crescent & Altera cutting	06
Schuimkarton - Carton mousse - Leichtschaumplatten	08
Artiteq Ophangsystemen - Cimaises - Bilderschienen	10

07

Adopteer een wijnrank
Adoptez une vigne
Adoptieren Sie eine
Weinranke



13

Personeelsfeest 50 jaar Eurolijsten
Le personnel fête les 50 ans de Eurolijsten
Personalfeier 50 Jahre Eurolijsten

NAPOLI - LE VOCI DI DENTRO

NL

DE ARTISTIEKE REVOLUTIE VAN DE KUNSTBEWEGING LE VOCI DI DENTRO

Op enkele passen van de kathedraal van Napels in Via San Biagio dei Librai 111, bevindt zich een atelier waar sinds 10 jaar iconen van Napolitaanse kunst vorm krijgen. Met eenvoudige handgrepen en minimalistische vormgeving brengen kunstenaars eeuwenoude mythes over de prachtige stad tot leven.

Le Voci di Dentro is veel meer dan een klassieke en historische kunstvereniging, het is een beweging die zich uit in kunst, mode, interieurdesign, filosofie, geschiedenis, mythe en folklore, emotie en esthetica. De beweging haalt inspiratie uit de stad Napels en de naburige streek Campania. De kunstenaars laten de patroonheilige San Gennaro in nieuwe gedaantes optreden waarbij alleen de essentie van het icoon overblijft, zoals in de lampjes Luci di Napoli.

Zo is er de Pop Art sculptuur "Mani" van Stefania Mussolino – een weergave van Napolitaanse handbewegingen – naast het donkere werk van Dario Scotto, een jonge Napolitaan die met zijn Nigrum Cordis, een houten sculptuur met ijzer en nagels een eigen versie maakte van het Heilige Hart van Jezus – een object dat in de ambachtenateliërs in Napels overal opduikt.

Op het gebied van schilderkunst zijn er niet alleen de iconische maskers van de Napolitaanse traditie, zoals Pulcinella, een figuur uit de commedia dell'arte, van Pasquale ..., maar ook moderne schilderkunst zoals de werken van Massimo Campagna, die portretten maakt met acryl en slagmetaal op stalen platen bewerkt met zuren. Ook fotografie en juwelenontwerp zijn vertegenwoordigd naast nieuwe kunstvormen, performers, lifestyle en design. Le Voci di Dentro is Napolitaanse kunst die de wereld wil veroveren, want Napolitaanse harten kennen geen grenzen.

www.levocididentro.it

FR

LA REVOLUTION ARTISTIQUE DU MOUVEMENT D'ART LE VOCI DI DENTRO

A quelques pas de la cathédrale de Naples, plus précisément dans la rue Via San Biagio dei Librai 111, se trouve un atelier, où depuis 10 ans on donne forme aux icônes de l'art napolitain. Avec de simples gestes et une conception minimaliste les artistes font vivre les mythes ancestraux de cette merveilleuse cité.

Le Voci di Dentro (Les voix de l'intérieur) est bien plus qu'une association d'art historique, c'est un mouvement qui s'exprime à travers l'art, la mode, le design intérieur, la philosophie, l'histoire, les mythes et le folklore, l'émotion et l'esthétique. Le mouvement cherche son inspiration dans la ville de Naples et la région de Campania. Les artistes font apparaître le patron de la ville, San Gennaro, dans de nouvelles formes, où seule l'essence de l'icône demeure, comme dans les lampes Luci di Napoli.

Il y a la sculpture Pop Art "Mani" de Stefania Mussolino – une représentation des mouvements de la main à la napolitaine – à côté de l'œuvre sombre de Dario Scotto, un jeune napolitain qui a créé sa propre version du Nigrum Cordis en utilisant du fer et des clous dans la sculpture en bois, qui représente le sacré – cœur de Jésus, un objet que l'on trouve partout dans les ateliers artisanaux de Naples.

Au niveau de la peinture il n'y a non seulement les masques iconiques de la tradition napolitaine comme la Pulcinella, un personnage de la commedia dell'arte, en forme d'œuf de Pasquale Manzo, mais aussi de la peinture moderne comme les œuvres de Massimo Campagna, qui fabrique des portraits avec de la peinture acrylique et des feuilles de métal sur des plaques de métal traitées à l'acide. La photographie et la création de bijoux sont également représentés comme de nouvelles expressions d'art, de l'art conceptuel, lifestyle et design. Le Voci di Dentro est de l'art napolitain qui veut conquérir le monde, car les cœurs napolitains ne connaissent pas de frontières.

www.levocididentro.it

DE

DIE KUNSTLERISCHE REVOLUTION DER KUNSTBEWEGUNG LE VOCI DI DENTRO

Nur wenigen Schritten vom Dom in Neapel in der Via San Biagio dei Librai 111, befindet sich seit 10 Jahren eine Werkstatt, wo die Ikonen der neapolitanischen Kunst Gestalt annehmen. Mit einfachen Handlungen und minimalistischer Formgebung machen Künstler jahrhundertalte Mythen über die wunderschöne Stadt lebendig.

Le Voci di Dentro, The voices of Inside, ist inzwischen mehr als ein klassischer und historischer Kunstverein, es ist eine Bewegung die sich äußert in Kunst, Mode, Wohndesign, Philosophie, Geschichte, Mythe und Folklore, Emotion und Ästhetik. Die Bewegung lässt sich von der Stadt Neapel und der Nachbarregion Campania inspirieren. Die Künstler führen den Schutzpatron San Gennaro in neuen Gestalten auf, wobei die Essenz der Ikone beibehalten wird, wie in den Lampen Luci di Napoli.

So gibt es die Pop Art Skulptur "Mani" von Stefania Mussolino – eine Darstellung von neapolitanischen Handbewegungen – neben das dunkle Werk von Dario Scotto, ein junger Neapolitaner, der mit seinem Nigrum Cordis, eine Holzskulptur mit Eisen und Nägel, eine persönliche Version des heiligen Herzes von Jesus machte – ein Objekt, das man in allen Kunstwerkstätten in Neapel zurückfindet.

Im Bereich der Malerei gibt es nicht nur die ikonischen Masken in neapolitanischer Tradition, wie die eiförmige Pulcinella (eine Figur aus dem Volkstheater) von Pasquale Manzo, sondern auch moderne Malerei wie die Kunst von Massimo Campagna, der mit Acrylglas und Schlagmetall auf Eisenplatten Porträts herstellt. Photographie und Schmuckdesign sowie neue Kunstformen, Performers, Lifestyle und Design findet man ebenfalls in dieser Kunstbewegung zurück. Le Voci di Dentro ist neapolitanische Kunst, die die Welt erobern will, weil neapolitanische Herzen keine Grenzen kennen.

www.levocididentro.it



Stefania Mussolino



Pasquale Manzo



Dario Scotto



Luci di Napoli (Lights of Naples)



STAAFLIJSTEN - MOULURES - BILDERLEISTEN

NL

LIJSTEN NODIG DIE LANGER ZIJN DAN 3 M?

Kreeg u van klanten ooit al de vraag of u lijsten met zeer grote afmetingen kunt maken? Of misschien werkt u voor musea die soms een lijst van meer dan 3 m groot nodig hebben?

Zoals u weet zijn de staven in onze standaard collectie maximaal 3 m lang, maar Eurolijsten kan u op aanvraag ook langere staven aanbieden. Tot wel 6 m lang!

Welke profielen komen hiervoor in aanmerking?

De minimale afmeting moet 70 x 35 mm zijn, idealiter gaat het om een profiel met een ornament (om de voeg te verbergen). Verkrijgbaar in blank, zilver, goud of in een kleur. Gladde profielen zijn ook mogelijk, maar hierbij is de langst mogelijke lengte 4 m.

Aarzel niet ons te contacteren als u een opdracht in die zin krijgt, om uw wensen en de profielmogelijkheden alsook de logistieke kant van de zaak met ons te bespreken.

FR

BESOIN D'UNE MOULURE QUI FAIT PLUS DE 3 M?

Vous est-il déjà arrivé qu'un client demande un cadre d'un format hors norme? Ou bien avez-vous peut-être eu la demande d'un musée pour un cadre qui fait plus de 3 m?

Comme vous le savez, les baguettes dans notre collection standard ont une longueur maximale de 3 m, mais sur demande Eurolijsten peut vous fournir des baguettes plus longues Même jusqu'à 6 m!

Pour quel type de profil?

Le profil doit faire au moins 70 x 35 mm, de préférence un profil avec ornement, ce qui permet de cacher le joint. Le profil peut être livré en brut, argent, or ou en couleur. Un profil lisse est également possible, mais dans ce cas la longueur maximale est de 4 m.

N'hésitez pas à nous contacter si vous recevez une demande dans ce sens pour discuter de vos besoins, pour voir quelles sont les possibilités et pour l'étude de la logistique.

DE

WISSEN SIE DAS ES LEISTEN GIBT, DIE LÄNGER SIND ALS 3 M?

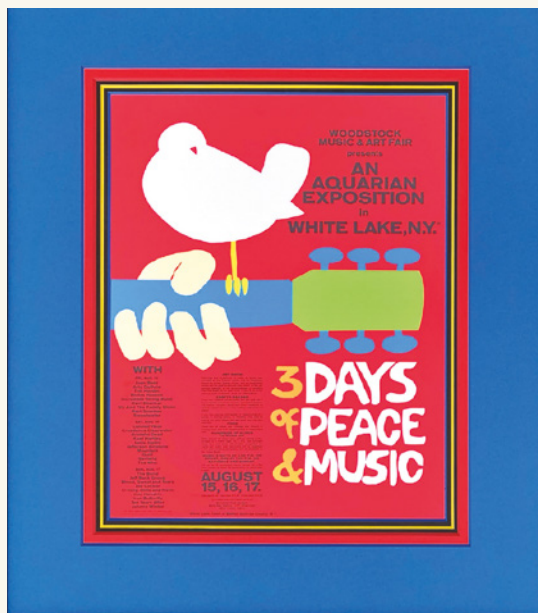
Haben Sie schon mal eine Anfrage für einen übergroßen Bilderrahmen bekommen? Oder vielleicht bearbeiten Sie Aufträge von Museen, die manchmal Rahmen von mehr als 3 m benötigen?

Wie Sie wissen, sind die Stangen in unserer Kollektion höchstens 3 m lang, aber Eurolijsten kann auf Anfrage auch längere Stangen anbieten. Bis zu 6 m lang!

Welche Profile sind dafür geeignet?

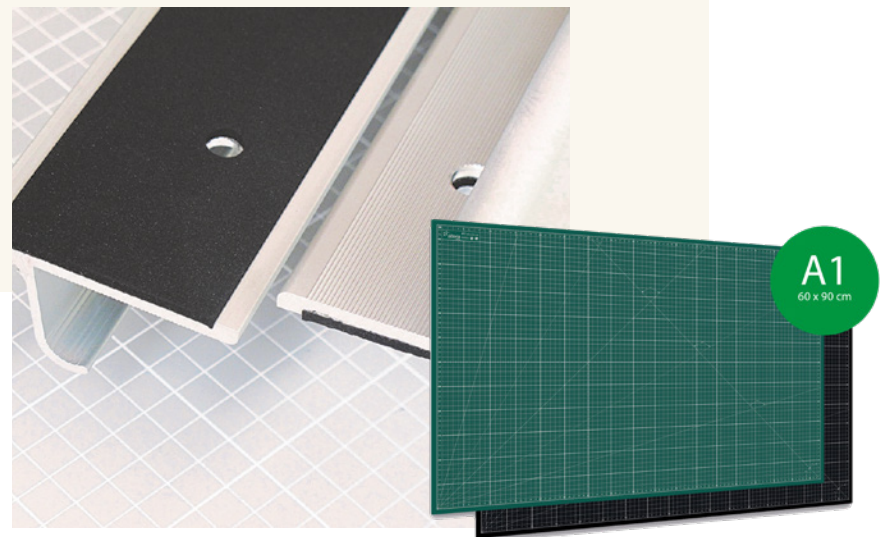
Das Mindestmaß ist 70 x 35 mm, vorzugsweise handelt es sich um ein Profil mit Ornament, weil man den Übergang so am besten kaschieren kann. Nach Wunsch lieferbar in roh, silber, gold oder einer Farbe. Glatte Profile sind auch möglich, aber hier ist die längste mögliche Länge 4 m.

Falls sie eine ähnliche Anfrage bekommen, können Sie uns gerne anrufen um Ihre Profilwünsche und die Logistik des Versands zu besprechen.



BRITECORE

Trendy kleuren in het assortiment passe-partoutkarton
Couleurs tendance dans la gamme de contrecollés
Trendvolle Farben im Sortiment Passepartoutkarton



Toebehoren om glas te snijden (Altera Cutting).
Accessoires pour couper le verre (Altera Cutting).
Zubehör zum Schneiden von Glas (Altera Cutting).

CRESCENT & ALTERA CUTTING

NL

CRESCENT – EEN BETROUWBARE PARTNER

Crescent is een toonaangevende fabrikant van karton en passe-partoutkarton en al jaren partner van Eurolijsten. De collectie passe-partoutkarton is onderverdeeld in de groepen *good-better-best*. Dit uitgekiende systeem biedt de lijstenmaker een goede leidraad om de klanten advies te geven als het erom gaat de juiste passe-partout te kiezen.

Het passe-partoutkarton en rugkarton van Crescent voldoen aan de normen vastgesteld door de Fine Art Trade Guild. Meer info op www.fineart.co.uk

De voorkeur van de lijstenmakers gaat uit naar *passe-partoutkarton met witte kern*. Door de recente schaarste op de markt van papier en karton werd dan ook beslist de artikelen met ongebleekte kern uit het assortiment te halen (alle CG en CJ-referenties).

Als alternatief voor glas biedt Crescent het *Optium Museum acrylglas*! Dit product heeft alle eigenschappen om te voldoen aan museumkwaliteit: het weegt half zo veel als glas, is anti-statisch, krasbestendig, anti-reflecterend met 99% uv-bescherming. Alleen op maat verkrijgbaar in 3, 4.5 en 6 mm. Vraag een vrijblijvende prijsopfferte.

Crescent verdeelt ook *toebehoren om glas te snijden* van het merk Altera Cutting. Eurolijsten heeft deze praktische artikelen ook in het assortiment. U vindt ze in de catalogus toebehoren.

FR

CRESCENT – UN PARTENAIRE FIABLE

Crescent est un des plus grands fabricants de carton et contrecollés et notre partenaire de longue date. Le classement de la collection de contrecollés en trois catégories *good-better-best* est un système facile et ingénieux, qui sert de guide pour l'encadreur qui veut aider son client à choisir le passe-partout qui convient.

Les contrecollés et les cartons de Crescent répondent aux critères de la Fine Art Trade Guild. Voir www.fineart.co.uk

Les encadreurs préfèrent *les contrecollés à âme blanche*. Suite aux pénuries des matières premières sur le marché Crescent a décidé de supprimer tous les articles à âme naturelle (toutes les références CG et CJ).

Comme alternative au verre, Crescent propose le *Optium Museum verre acryl*! Ce produit, 50 % plus léger que le verre, a toutes les caractéristiques d'une qualité musée : il est antistatique, résistant à l'abrasion, antireflet et offre une protection UV de 99%. Disponible en 3, 4.5 et 6 mm, toujours coupé sur mesure. Demandez une offre sans engagement.

Crescent est aussi distributeur des *produits pour couper le verre de la marque Altera cutting*. Nous les avons aussi dans notre gamme et vous les retrouvez dans la rubrique des accessoires.

DE

CRESCENT – EIN ZUVERLÄSSIGER PARTNER

Crescent ist einer der führenden Herstellern für Einrahmungsprodukte und schon jahrelang Partner von Eurolijsten. Das Crescent-Programm an Passepartoutkartons wurde in drei einfache Kategorien unterteilt *good-better-best*. Dieses raffinierte System bietet dem Einrahmer einen guten Leitfaden für die Beratung von Kunden als es darum geht, den richtigen Passepartoutkarton auszuwählen.

Der Passepartoutkarton und Rückwandkarton von Crescent entsprechen den von der Fine Art Trade Guild festgelegten Qualitätsstandards. Mehr Info auf www.fineart.co.uk

Einrahmer bevorzugen *Passepartouts mit weissem Kern*. Durch die Lieferwierigkeiten auf dem Kartonmarkt hat Crescent beschlossen, die Artikel mit cremefarbigem Kern nicht länger zu führen (alle CG und CJ-Artikelnummer).

Als Alternative für Glas bietet Crescent das *Optium Museum Acrylglas* an! Dieses Produkt hat alle Eigenschaften für eine Museumqualität: es ist nur halb so schwer als vergleichbares Glas, ist anti-statisch, kratzresistent, entspiegelt und bietet 99% UV-Schutz. Nur auf Maß zugeschnitten erhältlich in 3, 4.5 oder 6 mm Stärke. Fordern Sie ein freibleibendes Preisangebot an.

Crescent verteilt auch *Zubehör fürs Schneiden von Glas unter der Marke Altera Cutting*. Auch Eurolijsten hat diese praktischen Artikel im Sortiment. Sie finden diese im Katalog Zubehör oder auf der Website.

DOMEIN94

NL

DOMEIN94 – ADOPTER EEN WIJNRANK

Eurolijsten wil ondernemers ondersteunen die ambachtelijk bezig zijn en zeker als het met de natuur te maken heeft. Lees hier het verhaal van Domein 94.

In het Vlaamse dorp Putte brengen de twee broers Chris en Dave en hun buur Koen samen regelmatig gezellige avonden door met zicht op hun tuinen en weiden "Ooit moeten we hier in de achtertuin een wijngaard aanleggen. Later, voor als we met pensioen gaan...". Maar dan gebeurt er iets waar niemand ooit van dacht dat het kon gebeuren. In het voorjaar van 2020 ligt het hele publieke leven lam.

In de rustige zomer die volgt met meer dan gemiddeld zweele zomeravonden krijgen de definitieve plannen vorm en in het voorjaar van 2021 besluiten de 3 heren een wijngaard aan te planten met niet minder dan maar liefst 1.500 wijnranken. Goed voor ongeveer anderhalve hectare wijngaard met vier verschillende druivensorten. Monarch, Johanniter, Sauvignon gris en Solaris.

Adopteer een wijnrank

Daar wijnranken niet zo van water houden in het algemeen, dient het grootste deel gedraineerd te worden. Een best kostelijke grap. 'Adopteer een wijnrank' wordt in het leven geroepen en is meteen een schot in de roos.

Als particulier kan je wijnrankjes kopen en personaliseren en als bedrijf kan je zowaar eigenaar worden van een hele wijnstraat, gebrand met de naam van je bedrijf aan het begin van de straat met een QR-code als rechtstreekse link naar de bedrijfswebsite.

Vriend van de wijngaard

Wie een wijnrank adopteert, is automatisch ook vriend van de wijngaard. Vrienden van de wijngaard worden exclusief uitgenodigd op de events die Domein94 organiseert en mogen komen helpen bij het onderhoud van de wijngaard. Van april tot oktober wordt er heel wat geharkt en gesnoeid op het domein. Je zinnen verzetten en chillen terwijl je je wijnrank of straat onderhoudt. Hoe cool is dat!

Domein94.be
Adopteereenwijnrank.be

FR

DOMEIN94 – ADOPTER UNE VIGNE

Eurolijsten encourage les entrepreneurs ayant une activité artisanale, surtout si c'est dans la nature. Voici l'histoire du „Domein 94“ (Domaine 94).

Dans la commune flamande de Putte les deux frères Chris et Dave, ainsi que leur voisin Koen avaient depuis des années l'habitude de se retrouver en soirée sur la terrasse avec vue sur leurs jardins et prairies derrière. „Un jour on devrait commencer un vignoble. Ce sera plus tard, quand on sera à la retraite...“ rêvaient-ils. Mais alors arrive une chose que personne ne pensait possible: au printemps 2020 la vie publique est complètement paralysée.

C'est l'occasion pour les 3 hommes de concrétiser leur rêve et début 2021 ils commencent à construire leur vignoble en plantant pas moins de 1.500 vignes. Le résultat est un vignoble d'un hectare et demi avec quatre cépages différents: Monarch, Johanniter, Sauvignon gris et Solaris.

Adoptez une vigne

Les vignes n'aimant pas trop l'eau, il faut drainer le terrain, ce qui constitue un coût considérable. La campagne "Adoptez une vigne" est lancée et devient un succès immédiat.

En tant que particulier on peut acheter et personnaliser une vigne et en tant qu'entreprise on peut devenir propriétaire d'une rangée de vignes, libellé avec le logo de la société et un code QR avec un lien vers le site web de la société.

Ami du vignoble

Tout qui adopte une vigne devient automatiquement Ami du Vignoble. Les amis du vignoble sont invités aux événements qu'organise Domein 94 et sont les bienvenus pour venir aider à l'entretien du vignoble. D'avril à octobre on passe des heures à ratisser et à tailler. Se changer les idées et se détendre en entretenant sa ou ses vignes, quelle agréable idée!

Domein94.be
Adopteereenwijnrank.be

DE

DOMEIN94 – ADOPTIEREN SIE EINE WEINRANKE

Eurolijsten möchte Unternehmer die eine Handarbeit ausüben, unterstützen, vor allem wenn es mit der Natur verbunden ist. Lesen Sie hier die Story von Domein 94.

Im flämischen Dorf Putte kamen die Brüder Chris und Dave und Nachbarn Koen seit Jahren zusammen für einen gemütlichen Abend auf der Terrasse mit Blick auf den hinterliegenden Wiesen. „Hier könnten wir ein Weingut gründen. Für später ... wenn wir in Rente gehen, träumten sie.“

Aber dann passiert etwas, dass niemanden je erwartet hatte. Im Frühling 2020 kam die ganze Welt zum Stillstand. Das war die Gelegenheit den Traum konkret zu gestalten und 2021 wurden 1.500 Weinranken angepflanzt. Dies ergab ein Weingut auf einer Fläche von 1.5 Hektar mit vier verschiedenen Rebsorten: Monarch, Johanniter, Sauvignon gris und Solaris.

Adoptieren Sie eine Weinranke

Da Weinranken die Füße am liebsten trocken halten, war es notwendig den Boden zu entwässern. Eine erhebliche Arbeit. Die Kampagne 'Adoptieren Sie eine Weinranke' war die Lösung. Als Privatperson kann man eine oder mehrere Weinranken kaufen und personalisieren lassen, als Unternehmen kann man sogar Besitzer einer ganzen Weinrankenreihe werden. Am Anfang der Reihe sieht man den Firmennamen mit einer QR-Code und direktem Link zur Firmenwebsite.

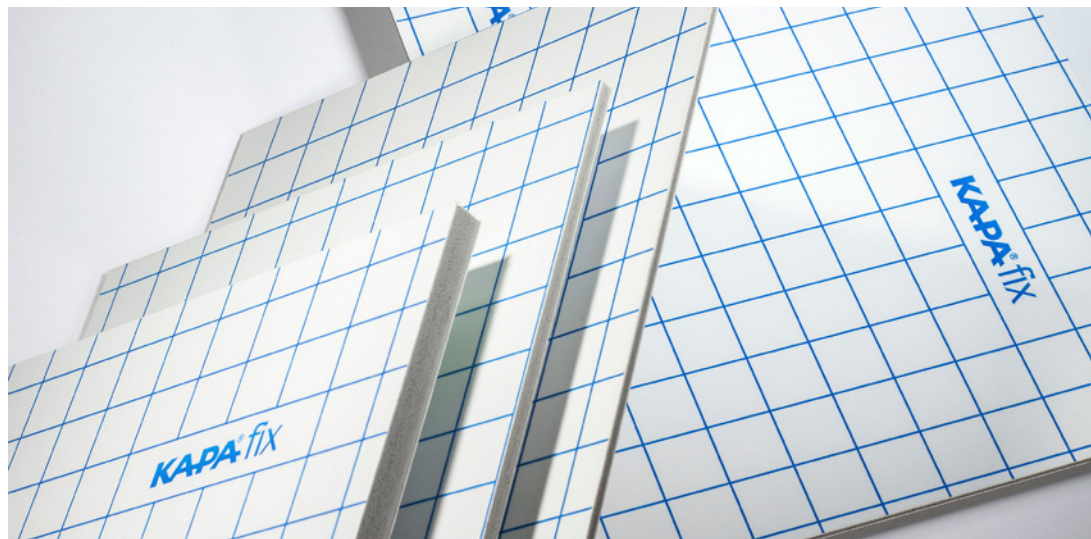
Freund des Weingutes

Wer eine Weinranke adoptiert, ist automatisch auch Freund des Weingutes. Die Freunde des Weingutes werden eingeladen zu exklusiven Events auf dem Weingut und dürfen auch beim Versorgen der Weinranken mithelfen. Von April bis Oktober soll den Boden geharkt und die Reben gekürzt werden. Ab und zu aus der Routine des Alltags fliehen und sich auf dem Weingut erholen. Was eine tolle Idee!

Domein94.be
Adopteereenwijnrank.be



CHRIS VAN TONGELEN - SHOWFACTORY



ALTERA & KAPA SCHUIMKARTON

NL

ONS ASSORTIMENT SCHUIMKARTON

Eurolijsten verdeelt twee merken schuimkarton: Altera foamboard en Kapa schuimkarton. Wij zetten ze op een rijtje.

Foamcore – Altera foamboard

Dit schuimkarton wordt verdeeld door Crescent en heet bij ons foamcore. Het is schuimkarton met polystyreen-kern, bedekt met ultraglad chromopapier, 7,5 pH, niet-giftig en FCKW-vrij. Stabiel en gemakkelijk te snijden. Verkrijgbaar in zwart en wit, 3 mm, 5 mm, 10 mm dik. Formaat 70x100, 80x120 en 102x152 cm, al dan niet zelfklevend.

Kapa schuimkarton

KAPA® is gemaakt op basis van PUR (polyurethaan). De liquide PUR wordt op de opgerolde dekplaat gesproeid en er komt geen lijm aan te pas. De polyurethaan kern biedt een hoge mate van stijfheid en hittebestendigheid en kan gemakkelijk worden gesneden en uitgesneden (handmatig of met een decoupeerzaag) zonder dat het schuim afbrokkelt. Het roosterpatroon vergemakkelijkt het snijden.

Kapaline – 7.9/8.1 pH

Sandwichpaneel met een PUR-kern tussen 2 gepigmenteerde kartonlagen. Het grote voordeel van Kapaline is dat het schuim niet krimpt noch smelt bij contact met lijm - terwijl dit bij schuimkarton met polystyreenkern wel het geval kan zijn. Verkrijgbaar in wit in 3, 5 en 10 mm dikte in de formaten 70x100 en 100x140 cm.

Kapafix – 6.9/7.3 pH

Zelfklevende schuimplaat met een PUR-kern tussen 2 gepigmenteerde kartonlagen, waarbij beide zijden met een aluminium laag zijn versterkt. Verkrijgbaar in wit in 5 en 10 mm dikte in de formaten 70x100 en 100x140 cm.

FR

NOTRE GAMME DE CARTON MOUSSE

Nous avons deux marques de carton mousse: Altera foamboard et Kapa carton mousse. Voici les caractéristiques de ces produits.

Foamcore – Altera foamboard

Ce carton mousse vient de Crescent et est vendu chez nous sous le nom foamcore. Il s'agit d'un carton à noyau en polystyrène, couvert de papier couché ultra lisse, pH de 7.5, non-toxique et sans FCKW. Stable et facile à couper. Disponible en noir et blanc, en 3 mm, 5 mm et 10 mm. Formats 70x100, 80x120 et 102x152 cm, aussi disponible en version auto-adhésive.

Kapa carton mousse

Les produits KAPA® sont faits à base de PUR (polyuréthane). Le PUR liquide est appliqué sur le carton sans utilisation de colle. Le noyau en polyuréthane offre une bonne rigidité et résistance à la chaleur, le panneau sandwich est facile à couper ou à scier sans abîmer la mousse. La grille imprimée facilite la découpe.

Kapaline – 7.9/8.1 pH

Panneau sandwich avec un noyau de PUR entre deux couches de carton pigmenté. 7.9/8.1 pH. Disponible en blanc en 3, 5 et 10 mm. Formats 70x100 et 100 x140 cm. Le grand avantage du Kapaline est que la mousse ne va pas rétrécir ni fondre au contact de la colle - ce qui peut être le cas avec les cartons mous- ses à base de polystyrène.

Kapafix – 6.9/7.3 pH

Panneau sandwich auto-adhésif avec un noyau de PUR entre deux couches de carton pigmenté, renforcé avec de l'aluminium. Disponible en blanc en 5 et 10 mm. Formats 70x100 et 100 x140 cm.

DE

UNSER SORTIMENT LEICHTSCHAUM- PLATTEN

Eurolijsten verteilt zwei Marken Leichtschäumplatten: Altera foamboard und Kapa Leichtschäumplatten. Nachstehend finden Sie die Merkmale.

Foamcore - Altera foamboard

Diese Leichtschäumplatten werden von Crescent hergestellt und sind bei uns bekannt als Foamcore. Die Platten bestehen aus einem Polystyrol-Schaumstoffkern, der von zwei hochwertigen ultraglaten Chromopapieren umschlossen ist. 7,5 pH, ungiftig und FCKW-frei. Stabil und leicht, schnelles und sauberes Zuschneiden. Erhältlich in schwarz und weiß, 3 mm, 5 mm, 10 mm stark. Größe 70x100, 80x120 und 102x152 cm. Auch selbstklebend erhältlich.

Kapa Leichtschäumplatten

KAPA® hat einen Kern von weißem Polyurethanschaum. Die flüssige PUR wird auf die Kartondeckschichten gesprüht. Es wird nichts geleimt. Das Produkt ist extrem leicht, hat eine sehr gute Hitzebeständigkeit und bietet eine hohe Stabilität. Es ist leicht zu schneiden (von Hand oder mit einer Säge) ohne dass der Kern krümelt. Der Rasteraufdruck erleichtert genaues Schneiden.

Kapaline – 7.9/8.1 pH

Sandwichplatte mit Deckschichten aus pigmentierten, weißem Chromoersatzkarton und einen Plattenkern aus weißem PUR-Hartschaum. Der große Vorteil von Kapaline ist, daß der Schaumstoffkern gegen fast alle Lösungsmittel und Kleber beständig ist, was bei Leichtschäumplatten mit Polystyrol-Kern ein Problem sein kann. Erhältlich in weiß in 3 mm, 5 mm und 10 mm Stärke in Größe 70x100 und 100x140 cm.

Kapafix – 6.9/7.3 pH

Selbstklebende Leichtschäumplatte mit PUR-Kern zwischen 2 pigmentierten Chromokartonschichten, wobei beide Seiten mit Aluminium verstärkt sind. Erhältlich in weiß in 5 mm und 10 mm Stärke in Größe 70x100 und 100x140 cm.

PORTRET - PORTRAIT - PORTRÄT

NL

FILIP DE JAEGER ZET MEE ZIJN SCHOUDERS ONDER DE TEXTIEL-, HOUT- EN MEUBELINDUSTRIE IN BELGIE

The Framing Street Journal sprak met Filip De Jaeger, adjunct directeur-generaal van Fedustria, de Belgische Federatie van de textiel-, hout- en meubelindustrie. Deze federatie ontstond uit twee voormalige vzw's Febeltex en Febelhout. Om hun toekomstige slagkracht te optimaliseren, besloten beide federaties in 2005 om samen te werken aan bepaalde projecten. Uiteindelijk resulteerde dat in het samengaan van de twee in 2007. Geen onlogische stap als je weet dat veel bedrijven in de textiel- en de meubelsector vaak historisch met elkaar verbonden zijn.

Fedustria wil de heterogene sectoren die ze vertegenwoordigt een stem geven, vertelt Filip De Jaeger. "We willen hun belangen verdedigen op politiek en sociaal vlak. Bijvoorbeeld door collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten met de vakbonden die geldig zijn voor de hele sector. Of door de sector in the picture te zetten door promotie. We geven ook heel gerichte dienstverlening aan de bedrijven. Zo willen we hen helpen om competitief te blijven."

"Fedustria is het eerste aanspreekpunt voor alle bedrijven uit de sector."

"De bedrijven die aangesloten zijn bij Fedustria hebben het industriële als vertrekpunt. Het zijn stuk voor stuk producerende bedrijven. Hoewel een deel van de productie tegenwoordig ook in het buitenland gebeurt omwille van de loonkost. Er zitten ook bedrijven tussen die winkels hebben, zoals keukenbouwers, maar een zuivere winkelier kan normaal gezien geen vast lid zijn. Producenten van lijsten passen alvast wel in het plaatje."

"Promotie doen we onder andere met gerichte campagnes zoals de Ferm gerief-campagne waarbij interieur als geheel in de kijker werd gezet. Ondertussen is het bijna tijd voor een vervolgcampagne. Daar zie ik zeker ook plaats voor lijsten als deel van het interieur."

We spraken met Filip De Jaeger ook over opleidingen binnen de sector. "Zelf geven we af en toe seminars rond relevante thema's zoals circulaire economie bijvoorbeeld. Daarnaast heb je ook Woodwize.be, het sectorale opleidingscentrum waaraan Fedustria mee vorm geeft. In middelbare scholen bestaan houtopleidingen nog wel, textiel is al heel wat beperkter. Instroom van jeugd is, zoals in zoveel sectoren, niet evident. Daarom zijn ook opleidingen on the job en bijscholingen erg belangrijk."

Bedankt voor het gesprek, Filip. Eurolijsten is lid van deze ondersteunende organisatie en kijkt ernaar uit om in de toekomst nog nauwer samen te werken met Fedustria.

FR

FILIP DE JAEGER SE BAT POUR L'INDUSTRIE DU TEXTILE, BOIS ET AMEUBLEMENT EN BELGIQUE

The Framing Street Journal s'est entretenu avec Filip De Jaeger, directeur général adjoint de Fedustria, la fédération belge de l'industrie du textile, du bois et de l'ameublement. Fedustria résulte de la fusion des anciennes asbl Fébeltex et Fébelbois qui décidèrent en 2005 de travailler ensemble pour renforcer leur impact. La fusion en 2007 était un pas logique, puisque les entreprises dans le secteur du textile et de l'ameublement sont historiquement liées.

Fedustria veut donner une voix aux différents secteurs qu'elle représente, raconte Filip De Jaeger. "Nous sommes là pour défendre leurs intérêts au niveau politique et social. Par exemple en négociant avec les syndicats les conventions collectives pour tout le secteur. Ou en soutenant les entreprises avec des actions de promo-



Filip De Jaeger
Adjunct directeur-generaal van Fedustria
Directeur général adjoint de Fedustria
Stellvertretender Generaldirektor Fedustria

tion. Nous leur offrons également des services spécialisés. Le but est de préserver et de renforcer leur compétitivité."

"Fedustria est le premier point de contact pour toutes les entreprises des trois secteurs."

"Les entreprises qui sont membres de Fedustria, ont toutes un caractère industriel. Ce sont des entreprises productrices, même si une partie de la production a été transférée à l'étranger à cause du coût des salaires. Certaines entreprises ont leur propres magasins, mais un détaillant ne peut pas être membre. Les producteurs de baguettes peuvent bien sûr être membres."

"Nous assistons les entreprises au moyen de campagnes de promotion ciblées comme celle de Beaumatos.be, qui avait comme but de promouvoir les produits des fabricants belges de produits d'intérieur. Bientôt nous allons refaire le même genre de campagne. Et pourquoi ne pas y intégrer les encadrements faisant partie de la décoration d'intérieur ?"

Avec Filip De Jaeger nous avons évoqué les formations dans la branche. "De temps en temps nous organisons des séminaires sur des thèmes actuels comme l'économie circulaire. Il y a aussi Woodwize.be, le centre de formation sectorielle soutenue par Fedustria. Dans l'enseignement secondaire il existe toujours une formation bois, mais pour une formation en textile les possibilités sont limitées. L'intégration des jeunes n'est donc pas évidente, comme dans beaucoup d'autres secteurs. Pour cette raison les formations sur le lieu de travail et la formation continue sont très importantes."

Merci pour cet entretien, Filip. En tant que membre, Eurolijsten se réjouit d'intensifier la collaboration avec Fedustria dans l'avenir.

DE

FILIP DE JAEGER UNTERSTÜTZT DIE TEXTIL-, HOLZ- UND MÖBELINDUSTRIE IN BELGIEN

The Framing Street Journal hatte ein Gespräch mit Filip De Jaeger, stellvertretender Generaldirektor von Fedustria, die belgische Föderation der Textil-, Holz- und Möbelindustrie. Die Föderation ist entstanden als Fusion von zwei ehemaligen Vereinigungen Febeltex und Febelhout. Um die Dynamik zu verbessern, be-

schlossen beide Vereinigungen 2005 die Kräfte zu bündeln. 2007 war die Fusion vollzogen. Dies war ganz logisch, weil viele Unternehmen in der Textil- und Möbelbranche historisch miteinander verbunden sind.

Das Ziel von Fedustria ist, die unterschiedlichen Branchen, die sie vertritt, eine Stimme zu geben, erzählt Filip De Jaeger. "Wir vertreten deren politischen und sozialen Interessen, zum Beispiel bei den Tarifverhandlungen mit den Gewerkschaften in der Branche. Oder wir machen Werbung für bestimmte Segmente der Branche. Wir unterstützen die Unternehmen auch mit angepassten Dienstleistungen um ihre Wettbewerbsfähigkeit zu verbessern."

"Fedustria ist der erste Ansprechpartner für alle Unternehmen in der Branche."

"Die Unternehmen, die Mitglied sind von Fedustria, sind alle Produktionsbetriebe. Obwohl die Produktion immer häufiger im Ausland stattfindet wegen den Lohnkosten. Es gibt auch Unternehmen mit eigenen Geschäften, wie Küchenhersteller, aber Einzelhandelsgeschäfte können kein Mitglied sein. Großhändler und Hersteller von Bilderleisten dagegen gehören zu unserer Zielgruppe."

"Wir machen Werbung mit spezifischen Aktionen wie die „Ferm gerief-Kampagne“, eine Kampagne rund ums Wohnen und Einrichten. Eine zweite Kampagne ist jetzt angesagt und dabei sehe ich Bilderleisten als Teil der Wohndekoration."

Wir fragten Filip De Jaeger auch nach Ausbildungen innerhalb der Branche. "Wir geben selber Seminare über wichtige Themen wie Kreislaufwirtschaft. Daneben gibt es auch Woodwize.be, die Ausbildungsorganisation für die Branche, die auch von Fedustria unterstützt wird. In Sekundärschulen gibt es zwar noch immer Ausbildungen zum Holzmechaniker, aber für Textilien sind die Möglichkeiten eher beschränkt. Jugendliche für unsere Branche zu werben, ist nicht einfach, wie in vielen anderen technischen Branchen. Deshalb sind Ausbildungen auf dem Arbeitsplatz und berufliche Weiterbildung sehr wichtig."

Vielen Dank für das Gespräch, Filip. Eurolijsten ist Mitglied von dieser unterstützenden Organisation und freut sich auf eine weitere Zusammenarbeit mit Fedustria.



ARTITEQ

NL

HET KLEURRIJKE INTERIEUR VAN JENNEKE

De 63-jarige Jenneke woont sinds 2016 samen met haar kat Dribbel in een fijn nieuwbouwhuis in Nederland. Haar interieur is haar allergrootste passie en ze deelt graag foto's van haar kleurrijke huis op haar Instagram-account @prachtig88.

Eclectisch en duurzaam

Hoe Jenneke haar interieurstijl zou omschrijven? "Volgens mij is eclectisch het juiste modewoord. Ik combineer kleuren, prints en meubels die me aanspreken. Ik wissel ook best vaak de schilderijen en posters aan mijn muren, een paar keer per jaar wel. Daarom ben ik ook zo blij met de Click Rail."

Het systeem hing binnen 1,5 uur

"Dat ging echt heel makkelijk," weet Jenneke te vertellen. "Er zit een duidelijke gebruiksaanwijzing bij het ophangstelsel. Ik heb het zelf uitgemeten en toen was het een kwestie van boren en schroeven. De rails hangen over de hele lengte van de woonkamer, dat is ongeveer 7 meter. Ik denk dat we in ongeveer 1,5 uur klaar waren." "Ik moet zeggen, ik vond het in het begin wel spannend," geeft Jenneke toe. "Zo'n dun draadje en de haakjes zien er ook zo eenvoudig uit. Maar het is echt verrassend stevig."

Stijlvol en chique

Tot nu toe zijn Jenneke's ervaringen eigenlijk alleen maar positief. "Het systeem is fantastisch. Je ziet natuurlijk de draad en de lijst hangt niet helemaal plat tegen de muur, dat heb je bijvoorbeeld niet met (plak) spijkers. Maar ik vind het niet storend. Het is een kwestie van wennen. En van smaak, misschien. Ik vind het zelf juist heel stijlvol en chique, ik krijg er een beetje een galerij-gevoel van."

Ook het wisselen gaat heel makkelijk. Jenneke is zo tevreden met de Click Rail, dat ze het systeem ook in de rest van haar huis wil. Meer weten over het Click Rail systeem en andere producten?

Kijk op www.artiteq.com of contacteer ons.

FR

L'INTÉRIEUR MULTICOLORE DE JENNEKE

Depuis 2016, Jenneke, 63 ans, vit avec son chat Dribbel dans une belle maison neuve en Hollande. Elle est passionnée par la décoration intérieure et elle aime partager des photos de sa maison pleine de couleurs sur son compte Instagram @prachtig88.

Éclectique et durable

Comment Jenneke décrirait-elle son style d'intérieur? „Éclectique, voilà le mot à la mode qui convient. Je combine les couleurs, les imprimés et les meubles qui me plaisent. Je change aussi souvent de tableaux ou de posters au mur, plusieurs fois par an. C'est la raison pour laquelle je suis si satisfaite du Click Rail.“

Le système a été accroché en moins d'une heure et demie

„Rien de plus facile, vraiment“, dit Jenneke. „Le système d'accrochage est accompagné d'un mode d'emploi très clair. Les rails sont suspendus sur toute la longueur du salon, qui fait environ 7 mètres. Je dois dire que j'ai trouvé ça assez excitant au début“, admet Jenneke. „Un fil aussi fin avec des crochets, ça a l'air si simple mais en réalité c'est vraiment très solide.“

Élégant et chic

Jusqu'à présent, les expériences de Jenneke n'ont été que positives. „C'est un système fantastique. Bien sûr, on voit le fil et le cadre n'est pas plaqué au mur, comme c'est le cas avec des clous, par exemple. Mais ça ne me dérange pas du tout. Il suffit de s'y habituer. Et c'est une question de goût, peut-être. Moi je trouve ça super élégant et chic, j'ai un peu l'impression d'être dans une galerie.“

Rien de plus simple non plus que de changer les objets accrochés. Jenneke est tellement satisfaite du Click Rail qu'elle veut installer le système dans le reste de sa maison. Vous souhaitez savoir plus sur les cimaises Artiteq?

Rendez-vous sur le site web: www.artiteq.com ou appelez notre service vente.

DE

DAS FARBENFROHE INTERIEUR VON JENNEKE

Seit 2016 lebt die 63-jährige Jenneke mit ihrer Katze Dribbel in einem sehr schönen Neubau in Holland. Ihr Interieur ist ihre größte Leidenschaft und sie teilt gerne Bilder ihres farbenfrohen Zuhauses auf ihrem Instagram-Account @prachtig88.

Eklektisch und nachhaltig

Wie würde Jenneke ihren Einrichtungsstil beschreiben? „Ich denke, eklektisch ist das richtige Modewort. Ich kombiniere Farben, gemusterte Stoffe und Möbel, die mir gefallen. Ich tausche die Bilder und Poster an meinen Wänden recht häufig aus, bestimmt ein paar Mal im Jahr. Deshalb bin ich mit der Click Rail so zufrieden.“

Das System hing in anderthalb Stunden

„Das war wirklich einfach“, sagt Jenneke. „Zum Aufhängesystem gehört eine übersichtliche Gebrauchsanweisung. Ich habe es selbst ausgemessen und dann war es nur noch eine Frage des Bohrens und Schraubens. Die Schienen hängen über die gesamte Länge des Wohnzimmers, die ca. 7 m beträgt. Ich glaube, wir waren in rund anderthalb Stunden fertig.“ „Ich muss sagen, dass ich es am Anfang spannend fand“ gibt sie zu. „Das Perlonseil ist ganz dünn und die Haken sehen so einfach aus. Aber das ganze ist wirklich erstaunlich solide.“

Elegant und chic

Bis heute hat Jenneke nur positive Erfahrungen mit den Artiteq Bilderschienen gemacht. „Das System ist phantastisch. Natürlich sieht man das Perlonseil und der Rahmen hängt nicht ganz flach gegen die Wand, wie mit Nägeln der Fall ist. Das stört mich jedoch nicht. Es ist eine Frage der Gewöhnung und vielleicht des Geschmacks. Ich finde es elegant und chic wie in einer Galerie“. Jenneke ist so zufrieden mit der Click Rail, dass sie die Bilderschienen auch im Rest ihres Hauses einsetzen möchte.

Möchten Sie mehr über das Click Rail-System erfahren? Besuchen Sie dann www.artiteq.com oder rufen Sie uns an.

PORTRET - PORTRAIT - PORTRÄT



NL

PORTRET VAN EEN LIJSTENMAKER IN WEST-VLAANDEREN

Ik ben Sander Verthé, 27 jaar en al 7 jaar werkzaam als lijstmaker. In 2015 kwam ik via mijn vader in contact met Odo Vanmeenen. Odo had een eigen inlijstatelier dat over te nemen was toen hij met pensioen ging. Samen met mijn vader Christ runden we toen al een interieurzaak - Verthé Interieurs - gelegen in Harelbeke. In onze streek zijn wij bekend voor kasten, zitbanken, relaxzetels, tapijten, bedden en dit alles op maat gemaakt. Aangezien maatwerk ook de leidraad is bij het inlijsten, vond ik het niet meer dan logisch om dit mee te integreren in de zaak.

Tijdens de vlotte overname van Inlijstatelier Vanmeenen, kreeg ik de kans om Odo te volgen in zijn activiteiten en zo de kneepjes van het vak te leren.

Daar heb ik alle knowhow en tips geleerd van een vakman; deze unieke kans kon ik absoluut niet laten liggen. Bij jan met de pet is dit beroep steeds minder en minder zichtbaar, wat voor mij een extra motivatie gaf om als jonge ondernemer te beginnen als lijstmaker. Hierbij kreeg ik het voor elkaar het HIB label te behalen, handmade in Belgium.

Door de overname kwam ik in contact met Eurolijsten. En door de jaren heen kan ik niet anders dan vaststellen dat Eurolijsten de perfecte partner is om mee samen te werken.

Gewapend met de vakkennis die ik bij Odo opdeed, bouwde ik het inlijstatelier verder uit met mijn eigen ideeën en persoonlijke toets. Ik ben er in geslaagd om een gevarieerd klantenbestand uit te bouwen dat met heel diverse opdrachten bij ons langskomt in de zaak. Zo ben ik trots op waar ik vandaag mag staan. Als jonge inlijster ben ik ervan overtuigd dat ik met deze fijne ambacht een mooie toekomst tegemoet ga. Inlijsten is niet zomaar iets inkaderen. Een foto, handwerk of kunstwerk inlijsten vraagt om professioneel advies en kennis en daarvoor kan men bij mij terecht.

FR

UN JEUNE ENCADREUR EN FLANDRE OCCIDENTALE

Je m'appelle Sander Verthé, j'ai 27 ans et je suis encadreur depuis 7 ans. En 2015 je suis entré en contact avec Odo Vanmeenen par l'intermédiaire de mon père. Odo était encadreur et voulait céder son atelier d'encadrement parce qu'il partait à la retraite. A cette époque-là mon père Christ et moi gérons une maison de déco - Verthé Interieurs - à Harelbeke. Dans la région nous étions connus pour nos armoires, canapés, fauteuils relax, tapis et literies sur mesure. Vu que le travail sur mesure est aussi important pour un encadreur il me semblait logique d'intégrer cette activité dans notre société.

Pendant la période de transition j'ai eu la chance de pouvoir suivre Odo dans le quotidien de son atelier et d'apprendre les ficelles du métier.

Là, j'ai acquis le savoir-faire et l'expertise d'un artisan expérimenté, ce qui était une chance extraordinaire que je ne pouvais laisser échapper. Le métier d'encadreur est de moins en moins connu chez le grand public, ce qui me motivait davantage pour devenir jeune entrepreneur et encadreur. Très vite j'ai réussi à obtenir le label HIB (Handmade in Belgium).

Dès le début, Odo m'avait mis en contact avec la société Eurolijsten et au fil des années se confirme que Eurolijsten est le partenaire rêvé pour l'encadreur.

Grâce à l'expertise acquise avec l'aide de Odo, j'ai développé mon activité d'encadreur en y ajoutant mes idées et accents personnels. J'ai réussi à constituer une clientèle variée, qui me sollicite pour des projets très divers. Je suis fier de ce que j'ai réalisé jusqu'aujourd'hui. Je suis convaincu que ce métier d'artisanat exceptionnel me réserve un bel avenir. L'encadrement, c'est bien plus que mettre un objet dans un cadre. Encadrer une photo, une broderie ou une œuvre d'art demande un conseil professionnel et un savoir-faire, que je suis heureux de pouvoir offrir aux clients.

DE

EIN JUNGER EINRAHMER IN WEST-FLANDERN

Mein Name ist Sander Verthé, ich bin 27 Jahre alt und seit 7 Jahre als Einrahmer tätig. 2015 kam ich, dank meines Vaters, in Kontakt mit Herrn Odo Vanmeenen. Odo hatte eine eigene Einrahmerwerkstatt, die zu übernehmen war, da er in Rente gehen wollte. Damals führte ich zusammen mit meinem Vater ein Möbelgeschäft - Verthé Interieurs - in Harelbeke. In unserer Region sind wir bekannt für Schränke, Sofas, Relaxsessel, Teppiche, Betten, alles nach Maß angefertigt! Da auch Einrahmungen hauptsächlich Maßarbeit ist, war es für mich ganz logisch diese in unsere Tätigkeit mit aufzunehmen.

Während der Übernahme der Einrahmungswerkstatt Vanmeenen, hatte ich die Gelegenheit die Arbeitsweise von Odo zu beobachten und so die Feinheiten des Handwerks zu lernen.

Auf diese Weise habe ich alle Tipps und Tricks von einem Facheinrahmer gelernt, diese Chance konnte ich mir nicht entgehen lassen. Beim großen Publikum ist unser Beruf weniger bekannt, aber gerade das war für mich eine Anregung, um als junger Unternehmer ein Bilderrahmengeschäft aufzubauen. Es ist mir sogar gelungen das HIB Kennzeichen (Handmade in Belgium) zu bekommen. Durch die Übernahme kam ich in Kontakt mit Eurolijsten und ich kann nur feststellen, daß Eurolijsten der perfekte Partner ist.

Mit den Fachkenntnissen, die ich bei Odo erworben habe, habe ich mein Einrahmungsgeschäft weiter ausgebaut mit eigenen Ideen und persönlicher Stärke. Meine Kundschaft ist heutzutage sehr verschieden und ich bekomme sehr unterschiedliche Aufträge. Ich bin stolz auf das, was ich erreicht habe. Als junger Einrahmer bin ich davon überzeugt, daß mir dank meines Handwerks eine schöne Zukunft bevor steht. Einrahmen ist mehr als nur ein Objekt in einen Rahmen legen. Ein Foto, eine Stickerei oder ein Kunstwerk einrahmen erfordert eine professionelle Beratung und Fachkenntnisse und dafür ist man bei mir an der richtigen Adresse.

PORTRET - PORTRAIT - PORTRÄT

NL

UTE WENGENROTH IN LIMBURG AAN DE LAHN, DUITSLAND

Toen ik 6 jaar oud was, besloot ik na het lezen van een kinderboek dat ik kunstenaar wilde worden. Tijdens mijn opleiding glaskunst, wist ik na het eerste uur in het lijstenatelier, dat een prent zonder lijst maar een halve prent is.

Op 21 jarige leeftijd opende ik mijn eerste galerie met lijstenatelier in Montabaur. Met cursussen en voortgezette opleidingen kon ik mijn ambacht vervolmaken. Enkele jaren later werd de galerie te klein en verhuisde ik naar Limburg aan de Lahn, waar ik tot vandaag de zaak met mijn man en ons team met veel passie run.

Wij adviseren de klanten tot ze de perfecte inlijsting gevonden hebben, die we dan in ons atelier vervaardigen. Naast mijn schilderkunst en de foto-en computertechniek waarmee mijn man zich bezighoudt, is het maken van lijsten een hobby die mijn beroep geworden is.

Wij lijsten alles in wat niet beweegt ... van een kinderschilderij tot reuzegrote oliedoeken, restauratie of portretten op verzoek, stuk voor stuk zijn het interessante uitdagingen. Het is mijn vurigste wens dat handwerk in het algemeen en mijn ambacht in het bijzonder weer meer jongeren kan verleiden. Ik vind het jammer dat ze dit creatieve beroep bij hun studiekeuze links laten liggen. In onze branche kan je al snel iets moois bereiken en krijg je veel waardering en lof van tevreden klanten.

Ik werk graag samen met Eurolijsten omdat de firma een mooi assortiment aanbiedt en een betrouwbare leverancier is. Voor geen geld ter wereld zou ik iets anders willen doen dan dit.

Hartelijke groeten uit mijn atelier,
Ute Wengenroth

FR

UTE WENGENROTH À LIMBURG SUR LAHN, ALLEMAGNE

Alors que j'avais 6 ans, j'ai décidé de devenir artiste après avoir lu un livre d'enfant. Lors de ma formation artistique j'ai réalisé dès la première heure dans l'atelier d'encadrement qu'une œuvre sans cadre n'est que la moitié d'une œuvre.

A 21 ans j'ai ouvert ma première galerie avec atelier d'encadrement à Montabaur. Grâce à des cours et à une formation continue j'ai pu développer et parfaire mon activité artisanale. Après quelques années j'ai déménagé à Limburg sur Lahn parce que la galerie était devenue trop petite. C'est ici que mon mari, moi et notre équipe menons notre magasin et notre atelier avec beaucoup de passion.

Nous donnons conseil aux clients pour trouver l'encadrement parfait, que nous réalisons ensuite dans notre atelier. A côté de mon activité de peinture et de l'activité de photographie digitale de mon mari, je suis ravie d'avoir pu faire de ce qui était au début un passe-temps, un métier.

Nous encadrons tout ce qui ne bouge pas ... d'un dessin d'enfant aux peintures à l'huile géantes, de la restauration aux portraits sur demande, ce sont tous des défis intéressants. C'est mon vœu le plus cher que l'artisanat en général et le métier d'encadreur en particulier puissent séduire les jeunes à nouveau. Je trouve que c'est dommage qu'ils ignorent ce métier créatif lorsqu'ils choisissent leur avenir. Dans notre branche on peut vite arriver à de beaux résultats et on reçoit beaucoup d'estime et d'éloges de la part de clients satisfaits.

J'aime travailler avec Eurolijsten parce que cette société est un fournisseur fiable, qui en plus offre un bel assortiment de produits. Pour rien au monde je ne voudrais faire un autre métier que celui-ci.

Amicalement de mon atelier,
Ute Wengenroth

DE

UTE WENGENROTH IN LIMBURG AN DER LAHN, DEUTSCHLAND

Als ich 6 Jahre alt war, beschloss ich durch ein Kinderbuch inspiriert, Künstlerin zu werden. In meiner Ausbildung zur Kunst-Glaserin, wusste ich dann nach meiner ersten Unterrichtsstunde in der Bilderrahmenwerkstatt, dass ein Bild ohne Rahmen nur ein halbes Bild ist.

Schon mit 21 Jahren eröffnete ich meine erste Galerie mit Einrahmungsstudio in Montabaur. Mit einigen Lehrgängen und Weiterbildungen festigte ich mein Handwerk. Nach ein paar Jahren wurde die Galerie zu klein und ich wagte den Schritt nach Limburg an der Lahn, wo ich bis heute mit meinem Mann und unserem Team gerne arbeite.

Mit großer Leidenschaft beraten wir die Kunden bezüglich der perfekten Einrahmung und fertigen alles selbst in unserer Werkstatt an. Neben meiner Malerei und der Foto- und Computertechnik meines Mannes ist die Einrahmung mein Hobby, das ich zum Beruf gemacht habe.

Wir rahmen alles, was sich nicht bewegt... vom gemalten Kinderbild, bis zum riesigen Ölgemälde, ob Restauration oder Auftragsmalerei, es bleibt immer eine spannende Herausforderung. Mein Herzenswunsch ist, dass sich junge Leute wieder vermehrt für Handwerk generell, aber besonders für mein Handwerk begeistern werden. Ich finde es schade, dass alle nur studieren wollen. In unserer Branche sieht man schon nach kurzer Zeit ein schönes Ergebnis und es kommt nicht selten vor, dass die Kunden kleine Geschenke bringen und sehr zufrieden sind.

Ich arbeite gerne mit Eurolijsten zusammen, weil mir deren Sortiment sehr gefällt und ich einen zuverlässigen Lieferanten habe.

Ich möchte nichts anderes tun. Herzliche Grüße aus meinem Atelier,
Ihre Ute Wengenroth



50 JAAR - 50 ANS - 50 JAHRE EUROLIJSTEN



NL

PERSONEELSFEEST 50 JAAR EURO

Ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de firma Eurolijsten werden de medewerkers verwend met een culinaire glamping. In twee glamping tenten werden ze getraceerd op een heerlijk gastronomisch diner. Daarna volgde een gastoptreden door de Belgische zanger Gene Thomas, die voor een uitgelaten sfeer zorgde. De avond werd afgesloten rond een vreugdevuur.

Eurolijsten werd opgericht in 1971 toen 4 onafhankelijke lijs-tenfirma's de handen in elkaar sloegen. Na enkele jaren in Gent verhuisde de firma naar een industriezone in Eke, waar momenteel 28 mensen werkzaam zijn. De meeste onder hen zijn reeds meer dan 30 jaar in dienst bij de firma. Dat was een feestje waard.

FR

LE PERSONNEL FÊTE LES 50 ANS D'EUROLIJSTEN

A l'occasion du 50e anniversaire de la société Eurolijsten, la direction a invité le personnel qui travaille au siège à Eke/ Belgique à une fête inoubliable. Dans deux tentes de luxe un dîner gastronomique a été servi dans une ambiance festive. Plus tard dans la soirée le chanteur belge Gene Thomas a fait son entrée pour un concert surprise. La belle soirée s'est terminée autour d'un véritable feu de joie.

La société Eurolijsten a été fondée en 1971 lorsque 4 petits producteurs de baguettes indépendants se sont réunis . Après quelques années à Gand la société a déménagé dans une zone industrielle à Eke, où travaillent actuellement 28 employés. La plupart d'entre eux ont une carrière de plus de 30 ans chez Eurolijsten. Cela méritait bien une fête !

DE

PERSONALFEIER 50 JAHRE EURO

Zum 50-jährigen Jubiläums der Firma Eurolijsten wurde das Personal im September zu einem besonderen Betriebsfeier eingeladen. In zwei Glampingzelten wurde ein Luxus-Dinner serviert. Unter dem nachfolgenden Gastauftritt des belgischen Sängers Gene Thomas ging die Party richtig los. Der Abend wurde fröhlich und rund um ein Lagerfeuer abgeschlossen.

1971 wurde Eurolijsten gegründet als 4 belgische Leistenhersteller sich zusammenschlossen. Nach einigen Jahren tauschte Eurolijsten ihre Räume in Gent für ein modernes Gebäude im Industriegebiet in Eke, 15 km südlich von Gent. Hier sind momentan 28 Mitarbeiter tätig, die meisten schon mehr als 30 Jahre. Das war einen richtigen Grund zum Feiern.





KUNSTBEURZEN - SALONS D'ART - KUNSTTERMINE 2022

NL

NEDERLAND

TEFAF Maastricht	25-30 jun
Europe Art Fair Amsterdam	30 sept - 2 okt
PAN Amsterdam	20-27 nov

BELGIË

Art Fair Gent	21-24 apr
Art Brussels Tour & Taxis	28 apr - 1 mei
Brussels Art Fair (Brafa)	19-26 jun

FRANKRIJK

Art Paris	7-10 apr
Maison & Objet	8-12 sept

DUITSLAND

Art Dusseldorf	8-10 apr
Discovery Art Fair	28 apr - 1 mei

FR

PAYS-BAS

TEFAF Maastricht	25-30 jun
Europe Art Fair Amsterdam	30 sept - 2 okt
PAN Amsterdam	20-27 nov

BELGIQUE

Art Fair Gent	21-24 avr
Art Brussels Tour & Taxis	28 avr - 1 mai
Brussels Art Fair (Brafa)	19-26 juin

FRANCE

Art Paris	7-10 avr
Maison & Objet	8-12 sept

ALLEMAGNE

Art Dusseldorf	8-10 avr
Discovery Art Fair	28 apr - 1 mai

DE

NIEDERLANDE

TEFAF Maastricht	25-30 Jun
Europe Art Fair Amsterdam	30 Sept - 2 Okt
PAN Amsterdam	20-27 Nov

BELGIEN

Art Fair Gent	21-24 Apr
Art Brussels Tour & Taxis	28 Apr - 1 Mai
Brussels Art Fair (Brafa)	19-26 Jun

FRANKREICH

Art Paris	7-10 Apr
Maison & Objet	8-12 Sept

DEUTSCHLAND

Art Dusseldorf	8-10 Apr
Discovery Art Fair	28 apr - 1 Mai

BEDANKT! MERCI! DANKE SCHÖN!

NL

DAGMAR SCHOLZ

Mevrouw Dagmar Scholz, onze vertegenwoordigster in Zuid-Duitsland, is sinds 31 december 2021 niet meer werkzaam voor Eurolijsten. Ze schreef deze dankbrief:

Voor ik handelsvertegenwoordigster werd, had ik een diverse loopbaan tot ik in 1989 met de branche Kunst en inlijstingen in aanraking kwam. In een heel bekend lijstenatelier, met name Atelier Rachel in Heidelberg, kon ik het vak van lijstenmaker leren. De heer Rachel, zelf een befaamd kunstenaar, bood mij de mogelijkheid om alle aspecten van het vak en de branche te ontdekken.

Via deze weg leerde ik in 1994 mijn man, Dieter Scholz, kennen. Hij was reeds vele jaren als zelfstandig agent voor de firma Eurolijsten werkzaam. Van toen af gingen wij samen de klanten van Eurolijsten bezoeken. Vooral het uitgebreide assortiment van Eurolijsten was voor ons de belangrijkste troef.

In 2009 moest ik afscheid nemen van mijn man, die na een lange, zware ziekte overleed. Het was vanzelfsprekend dat ik zijn levenswerk, op zijn manier, verder zou zetten. Mijn beroepsbezigdheden hielpen mij dit pijnlijke verlies te verwerken. Ook mijn klanten staken mij geregeld met vriendelijke woorden een hart onder de riem en ook de mensen van Eurolijsten lieten mij in deze moeilijke tijd voelen dat ze er voor mij waren. Dank u wel daarvoor!

Na 25 jaar activiteit als vertegenwoordigster was voor mij de tijd aangebroken om terug te keren naar het vak van lijstenmaker. Op 31.12.2021 was het zover. Ik wil mijn klanten hierbij van harte danken voor hun jarenlange trouw. Het was een mooie tijd waarin zelfs een aantal vriendschappen zijn ontstaan.

Ook dank aan Eurolijsten

FR

DAGMAR SCHOLZ

Madame Dagmar Scholz, notre représentante en Allemagne du sud, a cessé son activité au 31 décembre 2021. Voici sa lettre de remerciement:

Avant de devenir représentante, j'ai eu une carrière variée, avant de découvrir le secteur de l'Art et de l'Encadrement

J'ai eu la chance d'entrer dans un atelier d'encadrement très connu à Heidelberg, à savoir l'Atelier Rachel, où j'ai suivi ma formation d'encadreuse. Monsieur Rachel, lui-même un artiste réputé, m'a fait découvrir tous les aspects du métier et de la branche. C'est là que j'ai rencontré mon mari, Dieter Scholz, qui était agent commercial pour la société Eurolijsten depuis de longues années.

Nous avons alors commencé à visiter les clients ensemble. Pour nous, le meilleur atout de la société Eurolijsten était la vaste gamme de produits.

En 2009 arrive le malheur : mon mari décède des suites d'une longue et pénible maladie. Il était évident pour moi que j'allais continuer le travail auquel il avait consacré sa vie. Mon activité professionnelle, les gentils mots de nos clients ainsi que le support de l'équipe d'Eurolijsten m'ont aidé à surmonter cette douloureuse épreuve.

Après 25 ans de carrière professionnelle comme représentante le moment était venu pour moi de retourner au métier d'encadreuse. C'est ce que j'ai fait le 31.12.2021. Je remercie tous mes clients pour leur fidélité. C'était une période merveilleuse de ma vie qui a vu naître pas mal de liens d'amitié.

Un grand merci aussi à Eurolijsten

DE

DAGMAR SCHOLZ

Frau Dagmar Scholz, unsere Vertreterin in Süddeutschland, ist seit 31.12.21 nicht mehr für Eurolijsten tätig. Nachstehend können Sie ihr Dankeschreiben lesen.

Beruflich habe ich, vor meiner Zeit als Handelsvertreterin einiges ausprobieren dürfen, bis ich 1989 mit der Branche Kunst und Einrahmungen in Berührung kam.

In einem sehr bekannten Atelier für Kunst und Rahmen in Heidelberg, Atelier Rachel, durfte ich das Handwerk des Einrahmers erlernen. Herr Rachel, auch als sehr guter Künstler bekannt, gab mir die Möglichkeit, die vielen Facetten dieser Branche kennenzulernen.

Über diesen Weg lernte ich 1994 meinen Mann, Dieter Scholz, kennen, der schon seit vielen Jahren für die Firma Eurolijsten, als selbstständiger Handelsvertreter tätig war.

Fortan waren wir gemeinsam im Außendienst tätig. Vorwiegend das große Produktprogramm von Firma Eurolijsten stand für uns an erster Stelle. 2009 dann die tragische Wende, mein Mann verstarb nach längerer, schwerer Krankheit. Es war dann für mich keine Frage sein Lebenswerk, vor allem in seinem Sinne, fortzuführen.

Die Arbeit half mir nach und nach, diesen schmerzlichen Verlust zu verarbeiten. Auch deshalb, weil mich auch unsere Kunden stets mit herzlichen Worten dabei unterstützten. Firma Eurolijsten ließ mich in dieser schweren Zeit erfahren, dass sie unterstützend an meiner Seite ist. Danke dafür!

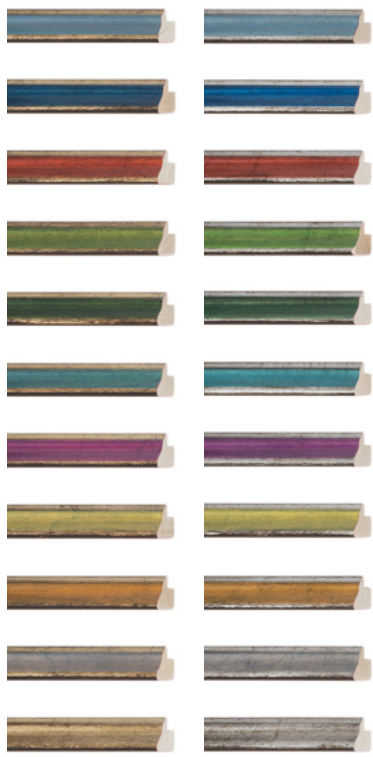
Jetzt nach mehr als 25 Jahren Außendiensttätigkeit wurde es Zeit für mich wieder ins Einrahmerhandwerk zurückzukehren. Zum 31.12.2021 habe ich meine Außendiensttätigkeit beendet.

Ich möchte mich auf diesem Wege bei meinen Kunden aufs herzlichste für ihre Treue bedanken. Es war eine sehr schöne Zeit, wo auch einige Freundschaften entstanden sind.

Danke Eurolijsten



NIEUWE LIJSTEN - NOUVEAUTES - NEUHEITEN



Artikelreeks 860** (goud) en 861** (zilver)
Série 860** (or) et 861** (argent)
Artikelserie 860** (gold) und 861** (silber)

GLORIETTA



Artikelreeks 1012** 1014**
Série 1013** 1015**
Artikelserie 1016**



NIAGARA



VINTAGE

Artikelreeks 797**
Série
Artikelserie